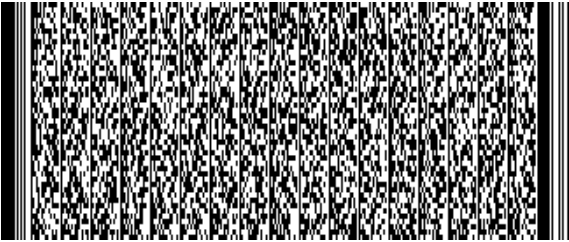


A ☒ Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B ☐ Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C 756.2851.3439.94 F ☒ Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
 AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Neue AHV-Nr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2016 E 01.01.2016 31.12.2016 G ☒ Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
 Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al Repas à la cantine / chèques-repas
 Pasti alla mensa / buoni pasto

H  Paul Le Richard
 Rue du Test 25
 9999 Muster

1. Lohn soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen / Rente	CHF	
Salaire qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous / Rente		127'640.00
Salario se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto / Rendita		
2. Gehaltsnebenleistungen Prestations salariales		
2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio	+	
2.2 Privatanteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio	+	6'000.00
2.3 Andere - Autres - Altre	+	
Art - Genre - Genere		
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche		
Art - Genre - Genere		
Gratification	+	15'000.00
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale	+	
Art - Genre - Genere		
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato	+	
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+	
7. Andere Leistungen Art	+	
Autres prestations Genre		
Altre prestazioni Genere		
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita	=	148'640.00
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	9'411.00
10. Berufliche Vorsorge 2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	-	6'490.00
Prévoyance professionnelle 2. e pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	-	10'000.00
Previdenza professionale 2. o pilastro		
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita	→ =	122'739.00
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta		
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte		
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese		
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
13.1 Effektive Spesen 13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio		
Frais effectifs 13.1.2 Übrige - Autres - Altre		
Spese effettive Art - Genre - Genere		
13.2 Pauschalspesen 13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		3'600.00
Frais forfaitaires 13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		
Spese forfetarie 13.2.3 Übrige - Autres - Altre		
Art - Genre - Genere		Participation frais tél. privé
13.3 Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento		
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen Art		
Autres prestations salariales accessoires Genre		
Altre prestazioni accessorie al salario Genere		
15. Bemerkungen Allocations familiales versées directement par la Caisse AVS. Réglements pour frais		
Observations		
Osservazioni		approuvé le 12 octobre 2016 par le canton de VD

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
 Muster, 22.12.2016

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Duschmoll Impex Sàrl
 Jean-Michel Dupont-Lajoie
 Rue de l'Exemple 21
 9999 Muster
 Tel: 021/222.33.44